

■ □ ■ □ PRÉSENTATION DU PROJET

**Hoé**équateur

2011





## sommaire

1. Introduction	3
2. Le projet Hoéquateur	3
3. Les acteurs	4
Notre partenaire	
Les communautés shuars partenaires	
L'équipe Hoéquateur 2011	
4. Objectifs et Actions	5
Echanger : Rencontrer des communautés indigènes shuars et partager leur quotidien au cœur de la forêt amazonienne en Equateur	
Valoriser les cultures indigènes d'Equateur	
Soutenir les initiatives locales pour le développement économique, l'accès à l'éducation et à la santé.	
5. Retour de projet et évaluation	8
6. Etat des lieux du réalisé	8
7. Budget prévisionnel	9

## ■ ■ ■ ■ ■ introduction

HOE, Heaven On Earth, est une association de solidarité internationale, reconnue d'intérêt général. L'association a été créée en 2001 et compte aujourd'hui une petite centaine de membres en France et à l'étranger.

HOE centre son action sur l'organisation de projets en France et à l'étranger, en partenariat avec des ONG locales. Son objectif est de faire avancer la réflexion sur les questions de développement en promouvant la culture et l'action des populations pour leur dignité, leur développement et la préservation de leurs identités.

En particulier, l'un des principes de l'association est de soutenir des projets créés localement et à destination de la population locale, afin de s'assurer que les besoins soient réels et traités de façon appropriée.

## ■ ■ ■ ■ ■ le projet Hoéquateur

Le projet Hoéquateur est centré sur un partenariat avec la fondation Tsunki Shuar, association culturelle shuar basée à Puyo, Equateur. Ce projet, démarré en 2003, répond à trois grands objectifs :

- **Echanger** et renforcer les liens entre les membres de HOE et nos partenaires shuars.
- **Valoriser** les cultures indigènes d'Equateur.
- **Soutenir** les initiatives locales dans les communautés pour le développement économique, l'accès à l'éducation et à la santé.

En 2011, nous souhaitons nous inscrire dans la continuité du projet Hoéquateur global et de ses objectifs. Nous attachons une grande importance à la réalisation du bilan des actions précédemment menées afin de pouvoir les poursuivre de façon efficace et adaptée au contexte local. Les deux principaux champs d'intervention sont :

- **Projet « Casa de la Sabiduría »** : musée vivant des cultures indigènes d'Amazonie équatorienne et lieu d'échange pour les personnes des communautés.
- **Soutien des initiatives des deux communautés partenaires** : Putuim et Tsuntsu.

### Historique du projet :

2003	Prise de contact, première rencontre avec les fondateurs de Tsunki Shuar et la communauté de Putuim
2006	Elaboration du projet Casa de la Sabiduria, aide aux communautés de Tzuntsu et de Putuim, et réalisation d'une exposition photos
2007	Lancement du projet de la Casa de la sabiduría, poursuite de l'aide aux communautés de Tzuntsu et de Putuim
2008	Poursuite de la construction de la Casa, poursuite de l'aide aux communautés de Tzuntsu et de Putuim
2009	Poursuite de la construction de la Casa, poursuite de l'aide à la communauté de Putuim et réalisation d'un documentaire sur la culture Shuar
2010	Bilan intermédiaire du projet

## les acteurs

### NOTRE PARTENAIRE

La fondation Tsunki Shuar est une association culturelle shuar basée dans la ville de Puyo de la Province de Pastaza en Equateur. Elle a été fondée en 2005 à l'initiative de Maria Shakay Chup et Francisco Ecuador Vivanco Sanchez. Son objectif est de promouvoir la culture shuar (musique, danse, artisanat), en Equateur et à l'étranger (Pérou, Espagne). La fondation a également un rôle de représentation et de promotion de la culture indigène shuar en Equateur.

### LES COMMUNAUTÉS SHUAR PARTENAIRES



Il s'agit de deux communautés isolées de la forêt amazonienne, dans la région de Puyo : Putuim et Tzuntsu.

### L'ÉQUIPE HOÉQUATEUR 2011

Notre équipe se compose de quatre membres. Tous différents, de par nos horizons, nos motivations et nos caractères, l'équipe de cette année se veut innovante et réfléchie, motivée à la fois par l'échange et la création artistique, mais aussi par une très forte volonté d'assurer la continuité de ce projet humain et solidaire, avec ses moyens propres.

**Indiana** est photographe. Passionnée par l'art en général et les relations humaines. Elle souhaite devenir photographe reporter.

**Marilou** est étudiante en école de cinéma à Paris. Elle est passionnée par les métiers artistiques (cinéma, peinture, photo, musique...) et s'intéresse à la culture artistique de l'Amérique du Sud. Elle est la trésorière du projet.

**Valentine** est consultante en Systèmes d'Information et Gestion de Projet. Elle est également bénévole dans d'autres associations et s'intéresse aux cultures d'Amérique Latine. Elle est la cheffe de projet.

**Victor** est intermittent du spectacle et travaille au sein de projets audiovisuels variés comme le cinéma, la photographie ou la télévision.

## ■ ■ ■ ■ objectifs et actions

### ECHANGER : RENCONTRER DES COMMUNAUTÉS INDIGÈNES SHUAR ET PARTAGER LEUR QUOTIDIEN AU CŒUR DE LA FORÊT AMAZONIENNE EN EQUATEUR

Notre objectif est de conserver et renforcer les liens de solidarité créés au cours des cinq projets précédents avec nos partenaires shuars. Nous avons également la volonté de comprendre leur culture et leur mode de vie, ainsi que d'apprendre à vivre parmi eux. Nous souhaiterions également nous intéresser à l'évolution de leur mode de vie ces dernières années au travers de discussions avec les membres des communautés partenaires.

Dans ce but, nous irons à la rencontre de celles-ci et partagerons leur quotidien durant plusieurs jours. Au-delà de l'objectif d'échange en lui-même, la connaissance de notre partenaire, des communautés et de leur mode de vie est primordiale pour soutenir leurs projets de façon adaptée.

Cette année, nous souhaiterions également mettre un accent particulier sur l'artisanat et la création artistique notamment au travers d'ateliers :

- Un apprentissage plus poussé des techniques de création de l'artisanat local
- Le partage autour de nos visions de l'art et de l'artisanat
- L'échange autour des savoir-faire et techniques de création.



En particulier, nous proposerons à notre partenaire et aux communautés la création d'un atelier photo afin de partager avec eux cette passion qui est déjà celle de plusieurs membres du groupe. A notre retour en France, nous prévoyons de les développer et de les leur envoyer.

## VALORISER LES CULTURES INDIGÈNES EN EQUATEUR

Nos objectifs sont de :

- Valoriser les cultures indigènes en Equateur, auprès de la population et des voyageurs
- Valoriser les cultures indigènes auprès des communautés de la région
- Faire découvrir la culture shuar en France (cela sera réalisé au retour du projet, voir paragraphe 5 pour le détail des actions prévues)

Le projet de la « Casa de la Sabiduría » (Maison de la sagesse) a été pensé par Francisco et Maria de la fondation Tsunki Shuar. Il a pour objectif la création, à proximité immédiate de la ville de Puyo, d'un lieu aux multiples aspects : musée des cultures indigènes de l'Amazonie équatorienne, espace d'exposition, lieu de rencontre, d'échange et de solidarité, ateliers (langue, danse et chants, artisanat, autres), espace de vente pour les communautés (artisanat et autres).

A terme, la Casa constituera pour notre partenaire un outil primordial de valorisation des cultures indigènes, géré collectivement et autofinancé. Ce projet soutiendra également le développement économique des communautés en leur proposant un espace pour vendre leur artisanat et autres produits.



Dans la continuité de ce qui a déjà été réalisé, nous avons prévu les actions suivantes en collaboration avec notre partenaire pour le projet « Casa de la Sabiduría » :

- Etat des lieux et bilan des actions des projets précédents
- Poursuite de la construction : finalisation de l'évacuation de l'eau du terrain, avancement de l'habillage et réévaluation du budget nécessaire
- Poursuite de l'élaboration du projet d'aménagement
- Elaboration d'un projet de fonctionnement et de communication
- En 2009, plusieurs ateliers avaient été organisés par la fondation Tsunki Shuar. Nous tenterons d'évaluer leur succès, l'objectif de la fondation étant de pérenniser cette initiative et, à terme, de l'intégrer au sein de la Casa

## SOUTENIR LES INITIATIVES LOCALES POUR LE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, L'ACCÈS À L'ÉDUCATION ET À LA SANTÉ.

Notre objectif est de soutenir les initiatives des deux communautés partenaires dans :

- L'accès à l'autosuffisance alimentaire
- L'accès à l'éducation au sein de la communauté
- Le développement de sources de revenus (accès aux soins, capacité à faire face aux besoins externes ou imprévus)

Nous avons identifié plusieurs actions pour chaque communauté, selon les constats des précédents projets et de notre partenaire.

### COMMUNAUTÉ DE PUTUIM

- Achat d'un cheval afin de faciliter l'acheminement d'artisanat local à la ville
- Achat de bétail afin d'améliorer l'équilibre alimentaire par l'apport de protéines d'une part, et d'autre part afin de créer une source de revenus pour la communauté.
- Aide au financement de la formation de membres de la communauté afin d'assurer l'enseignement. En effet, à ce jour, seule l'éducation au niveau primaire est assurée au sein de la communauté. Les enfants doivent aller à la ville afin de suivre le cursus de niveau collège. La communauté souhaiterait que le niveau collège soit également assuré localement.
- Achat de fournitures scolaires



### COMMUNAUTÉ DE TSUNTSU

- Achat d'une mule
- Le projet Hoéquateur 2006 avait permis l'achat d'un cheval qui est décédé cette année suite à un accident. Nous envisageons donc de le remplacer par une mule, plus résistante.
- Achat de poulets afin d'améliorer l'équilibre alimentaire par l'apport de protéines d'une part, et d'autre part afin de créer une source de revenus pour la communauté.
- Tsuntsu n'est actuellement pas reconnue officiellement en temps que communauté, ce qui l'empêche, notamment, d'avoir une école. Nous tenterons d'identifier les démarches administratives nécessaires et les éventuels points de blocage. Si possible, nous les accompagnerons dans ces démarches au cours de notre séjour.
- Achat de fournitures scolaires

## ■ ■ ■ ■ retour de projet et évaluation

Les actions menées au retour en France font partie intégrante du projet Hoéquateur 2011. D'une part, elles assurent la passation de connaissances au CA d'HOE et à l'équipe Hoéquateur 2012, et assurent ainsi la pérennité du projet Hoéquateur. D'autre part, elles visent à valoriser des cultures indigènes d'Equateur, en particulier la culture shuar en France.

Nous réaliserons :

- Un rapport de projet décrivant les actions réalisées et l'évaluation.
- Une exposition sera réalisée afin de mettre en forme le récit de ce voyage. Elle sera principalement composée des travaux photographiques du groupe et du documentaire réalisé en 2009. Nous pourrons également exposer certaines des photos prises lors des ateliers photos proposés à nos partenaires.
- La vente en France d'artisanat local acheté auprès des communautés (notamment à l'occasion de l'exposition). L'achat permettra aussi de soutenir ponctuellement l'économie locale des communautés et l'argent produit par la vente sera utilisé pour le prochain projet.

## ■ ■ ■ ■ état des lieux du réalisé

Grace aux précédents projets, la construction de la Casa de la Sabiduría est déjà avancée : les terrains ont été achetés et aménagés, la charpente et la chape de béton au sol sont finalisés et le toit a été posé, l'aménagement de l'accès et le raccordement électrique au réseau de la ville sont terminés.

Plusieurs actions ont été réalisées par les précédents projets pour le soutien des initiatives des communautés partenaires en particulier pour l'accès à l'auto-suffisance alimentaire et le développement de sources de revenus. Nous avons d'ores et déjà identifié plusieurs actions dans la continuité des précédentes et nous souhaitons également mettre l'accent sur l'accès à l'éducation au sein des communautés cette année.

A ce jour, nous avons constitué et organisé notre équipe.

Nous sommes en contact avec notre partenaire par email ce qui nous a permis d'échanger sur la situation actuelle de la fondation Tsunki Shuar, de Putuim et de Tsuntsu. Cela nous a permis d'identifier avec eux les besoins pour ce projet 2011 et de définir les actions à prévoir pour notre voyage.

Cependant, ce n'est que sur place que nous pourrons prendre la réelle mesure de la situation. C'est en effet d'expérience que les équipes Hoé ont appris à adapter leur démarches en fonction de l'état d'avancement des projets locaux, afin d'avoir les réponses les plus adaptées et concrètes possibles. C'est pourquoi Hoé attache tant d'importance à l'édition de bilans à chaque retour d'équipe. Ainsi, nous serons probablement amenés à réévaluer les actions prévues une fois sur place, en collaboration avec le partenaire.



# budget prévisionnel

DEPENSES	€	RECETTES	€
<b>1// Frais de départ</b>		<b>1// Fonds propres</b>	
Billets d'avion (4)	3 484	Don de l'équipe	5 464
Vaccins et traitement anti-paludisme	980	Produits d'évènements	500
Equipement divers (sacs, lampes, chaussures, moustiquaire,...)	700		
<b>Sous-total</b>	<b>5 164</b>	<b>Sous-total</b>	<b>5 964</b>
<b>2// Frais de mission (sur place) (1)</b>		<b>2// Subventions publiques</b>	
Nourriture	362	Mairies	1 000
Hébergement	620	Conseil régional	500
Transports locaux	207		
Matériel sur place	41		
Communication (internet, téléphone)	41		
Achat d'artisanat local	103		
<b>Sous-total</b>	<b>1 374</b>	<b>Sous-total</b>	<b>1 500</b>
<b>3// Projet de la Casa (2)</b>		<b>3// Mécénat</b>	
Rénovation de l'accès au site	1 033	Fondations d'entreprises	6 500
Travaux d'évacuation de l'eau	2 066	Entreprises	4 246
Construction des murs et des sols	2 066	Dons de particuliers	245
<b>Sous-total</b>	<b>5 165</b>	<b>Sous-total</b>	<b>10 991</b>
<b>4// Projet de soutien aux Communautés (2)</b>			
<b>Communauté de Putuim</b>			
Fournitures scolaires	155		
Achat d'un cheval	362		
Achat d'un couple de bovins	1 033		
<b>Sous-total (Putuim)</b>	<b>1 550</b>		
<b>Communauté de Tzuntsu</b>			
Fournitures scolaires	155		
Achat d'un élevage de poulets et matériel nécessaire (soins, grillage)	723		
Achat d'une mule	625		
Démarches administratives pour la communauté	207		
<b>Sous-total (Tzuntsu)</b>	<b>1 710</b>		
<b>Atelier d'artisanat et de création</b>	<b>207</b>		
<b>Sous-total</b>	<b>3 467</b>		
<b>5// Projet audiovisuel (3)</b>			
Matériel	500		
Maintenance sur place	500		
Tirages photo + cadres	500		
Location de salle (Paris)	1 000		
<b>Sous-total</b>	<b>2 500</b>		
<b>6// Frais de fonctionnement (1)</b>			
Frais de fonctionnement compte bancaire	90		
Frais de change	600		
Frais de communication (impressions, diffusion de documents)	95		
<b>Sous-total</b>	<b>785</b>		
<b>TOTAL</b>	<b>18 455</b>	<b>TOTAL</b>	<b>18 455</b>

(1) Evaluations sur la base des frais réels du projet en 2009 augmentés de l'inflation et arrondis à l'Euro près

(2) Evaluations sur la base d'information de 2009 et de 2010 sur les prix d'achats en Equateur augmentés de l'inflation

(3) Estimations qui seront affinées à notre retour selon l'importance de l'exposition